

## DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

<b>Asignatura:</b>	Historia de la Lengua Inglesa I
<b>Año Académico:</b>	2017-18
<b>Titulación:</b>	Grado en Estudios Ingleses
• <b>Código:</b>	101210214
• <b>Tipo:</b>	Formación obligatoria
• <b>Curso:</b>	Tercero
• <b>Materia:</b>	Lingüística histórica
• <b>Módulo:</b>	Lingüística inglesa
<b>Titulación:</b>	Doble Grado
• <b>Código:</b>	109012215
• <b>Tipo:</b>	Formación obligatoria
• <b>Curso:</b>	Tercero
• <b>Materia:</b>	Lingüística histórica
• <b>Módulo:</b>	Lingüística inglesa
<b>Cuatrimestre:</b>	Primer Cuatrimestre
<b>Horario de clase:</b> <sup>1</sup>	T1: lunes y martes (10.30-12.00 horas) T2: lunes y martes (16.30-18.00 horas)
<b>Créditos:</b>	6 créditos
<b>Idioma de instrucción:</b>	Inglés
<b>Apoyo Virtual:</b>	Plataforma Moodle

## DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

<b>Nombre:</b>	Juan Gabriel Vázquez González
<b>Área:</b>	Filología Inglesa
<b>Departamento:</b>	Departamento de Filología Inglesa
<b>Centro:</b>	Facultad de Humanidades
<b>Despacho:</b>	Pabellón 11 alto nº 22
<b>E-Mail:</b>	juan.gabriel@dfing.uhu.es
<b>Teléfono:</b>	959219141
<b>Página web:</b>	
<b>Tutorías:</b>	
Cuatrimestre 1:	lunes y martes: 9.00-10.30, 16.00-16.30 & 18.00-19.00 horas.
Cuatrimestre 2:	lunes 9.00-10.30 & miércoles: 9.00-10.30 & 12.00-13.30 (Turismo); viernes 9.00-10,30 (El Carmen)

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

### 1. DESCRIPTOR

Estudio de los principios y procesos que generan el cambio lingüístico. Estudio diacrónico de la lengua inglesa desde sus orígenes hasta el fin del período de inglés antiguo. Estudio sincrónico mediante análisis y comentario de textos escritos en este período.

### 2. REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

Dado que la lengua objeto de estudio en esta materia es la lengua inglesa y que la docencia se imparte en esta lengua, es recomendable tener un nivel intermedio/intermedio alto para poder superar la materia. Asimismo, es recomendable haber superado las asignaturas obligatorias del módulo de Lingüística Sincrónica Fonética y Fonología y Morfosintaxis I, y estar cursando Morfosintaxis II.

---

<sup>1</sup> El horario de tutorías y el horario de clase pueden sufrir modificaciones con fecha posterior a la publicación de esta guía docente. Los cambios permanentes a dichos horarios aparecerán debidamente anunciados en la página web de la Facultad (en el caso de horarios de clase) y en los tablones de anuncios de los departamentos respectivamente (en el caso de los horarios de tutoría)

### 3. TEMARIO DESARROLLADO

#### 1. THE ORIGINS OF OLD ENGLISH

- Ancestors and family relationships: Indo-European and Proto-Germanic.
- Written evidence for Old English

#### 2. DESCRIBING OLD ENGLISH: BASIC TERMINOLOGY

- Sounds and spellings (phonemes, allophones, graphemes and allographs)
- Grammar (syntax and morphology)
- Lexicon (affixation, compounding and borrowing)

#### 3. OLD ENGLISH SOUNDS AND SPELLINGS

- Futhorc and alphabet
- Old English vowels and consonants
- Stressed and unstressed syllables
- Vowel changes in stressed syllables

#### 4. OLD ENGLISH LEXICON

- Lexical morphology
- Borrowings
- Lexicon and semantics

#### 5. OLD ENGLISH SYNTAX

- The noun phrase
- The verb phrase
- Sentence structure

#### 6. OLD ENGLISH MORPHOLOGY

- Nouns
- Pronouns and determiners
- Adjectives, adverbs and numerals
- Verbs

### 4. BIBLIOGRAFÍA

#### 4.1 GENERAL

- Barber, C. THE ENGLISH LANGUAGE: A HISTORICAL INTRODUCTION. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- Baugh, A. & Cable, T. A HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. London: Routledge & Kegan Paul, 1983.
- Campbell, A. OLD ENGLISH GRAMMAR. Oxford: Oxford University Press, 1959.
- Freeborn, D. FROM OLD ENGLISH TO STANDARD ENGLISH. London: Macmillan Press, 1998.
- Graddol, D. ENGLISH: HISTORY, DIVERSITY AND CHANGE. London: The Open University, Routledge, 1996.
- Hogg, R. AN INTRODUCTION TO OLD ENGLISH (ED. BY RHONA ALCORN). Edinburgh: Edinburgh University Press, 2012.
- Montes, C. Et Al. EL INGLÉS ANTIGUO EN EL MARCO DE LAS LENGUAS GERMÁNICAS OCCIDENTALES. Madrid: Consejo Superior De Investigaciones Científicas, 1995.
- Pyles, T. & Algeo, J. THE ORIGINS AND DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE. New York: Harcourt Brace, Jovanovich, 1982.
- Quirk, R. & Wrenn, C.L. AN OLD ENGLISH GRAMMAR. London: Methuen, 1955.
- Strang, B. A HISTORY OF ENGLISH. London: Methuen, 1977.

Bibliografía recomendada sesiones prácticas:

- Algeo, J. PROBLEMS IN THE ORIGINS AND DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE. New York: Harcourt, Brace & Jovanovich, 1972.
- Álvarez Benito, G., Fernández Cuesta, J. & Rodríguez Ledesma, N. PROSA ANGLOSAJONA. TRADUCCIÓN, ANÁLISIS Y COMENTARIO. Sevilla: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, 1997
- Davis, N. SWEET'S ANGLO-SAXON READER IN PROSE AND VERSE. 15<sup>TH</sup> EDITION. Oxford: Oxford University Press, 1975.
- De la Cruz, J. INICIACIÓN PRÁCTICA AL INGLÉS ANTIGUO. Madrid: Alhambra, 1986.

Mitchell, B. AN INVITATION TO OLD ENGLISH AND ANGLO-SAXON ENGLAND. Oxford: Blackwell, 1995.  
Mitchell, B. & Robinson, F. C. A GUIDE TO OLD ENGLISH. 4th ed. Oxford: Blackwell, 1986.

#### **4.2 LECTURAS OBLIGATORIAS**

Smith, J. OLD ENGLISH: A LINGUISTIC INTRODUCTION. Cambridge Introduction to the English Language. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

### **5. RESULTADOS DEL APRENDIZAJE**

#### **5.1 COMPETENCIAS GENÉRICAS**

CG2. Capacidad de expresión oral y escrita en inglés  
CG4. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica  
CG5. Capacidad crítica y autocrítica  
CG6. Capacidad de análisis y síntesis  
CG7. Capacidad de transmisión y transferencia de conocimientos  
CG8. Capacidad de organizar y planificar  
CG10. Capacidad de toma de decisiones  
CG12. Habilidades de gestión de la información  
CG17. Capacidad de comunicación y argumentación

#### **5.2 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS**

CE2. Conocimiento del contexto histórico y sociocultural de los países de habla inglesa  
CE4. Conocimiento de la variación sincrónica de la lengua inglesa  
    A. en periodos históricos específicos  
CE5. Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas  
    C. de la lingüística inglesa histórica  
CE17. Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas para el estudio de la lingüística  
CE18. Capacidad de lectura crítica e interpretativa  
CE21. Capacidad para el análisis filológico  
    B. de textos escritos en distintos periodos de la lengua inglesa

#### **5.3. OTROS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE**

Quien haya completado con éxito esta materia podrá:  
Usar la terminología propia de la Lingüística Histórica  
Tener conocimiento de la evolución histórica interna y externa de la lengua inglesa.  
Tener conocimiento de la variación lingüística de la lengua inglesa a través de la historia.  
Ser capaces de realizar análisis y comentarios lingüísticos desde perspectiva histórico-comparativa.  
Argumentar y expresar conceptos abstractos, hipótesis y relaciones de diversos aspectos de la Lingüística Histórica en relación con la lengua inglesa.  
Ser capaces de aplicar los conocimientos en la práctica.  
Ser capaces de tener razonar de forma crítica.  
Ser capaces de localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.  
Hacer uso de los diferentes recursos necesarios para el estudio e investigación de la Lingüística Histórica y la historia del inglés, tanto impresos como electrónicos.

### **6. METODOLOGÍA DOCENTE**

A una asignatura de 6 créditos le corresponden 150 horas de trabajo del alumno que se distribuyen de la siguiente manera:

- Clases Teóricas/Teórico-Prácticas (Grupo Grande): 36 h.
- Clases Prácticas (Grupo Reducido): 9 h.
- Prueba final de evaluación escrita: 3h.
- Trabajo Personal Autónomo: 102 horas.

## **DESARROLLO Y JUSTIFICACIÓN:**

### **A. SESIONES DE GRUPO GRANDE:**

El curso se organiza en sesiones académicas teóricas y teórico-prácticas de hora y media de duración (total 45 horas). La naturaleza de la materia contenida en esta asignatura requiere explicaciones iniciales de los profesores, si bien los estudiantes podrán intervenir en cualquier momento con preguntas o aportaciones. Las sesiones teóricas y prácticas están muy estrechamente relacionadas, por lo que no se puede hablar de clases teóricas y clases prácticas por separado y en las sesiones de grupo grande se intercalarán actividades de carácter eminentemente práctico de forma continuada.

### **B. SESIONES DE GRUPO REDUCIDO (PRÁCTICAS)**

En éstas se trabajará de forma más práctica los conceptos presentados por el profesor. Esto se hará mediante la discusión, el análisis y la corrección de las actividades propuestas.

### **C. OTRAS ACTIVIDADES DOCENTES**

Los estudiantes tendrán a su disposición la plataforma Moodle, a través de la cual podrán acceder al programa de la asignatura, a los materiales que deben trabajar y llevar a clase, así como a sus calificaciones. Esta plataforma constituirá también la principal vía de comunicación de anuncios por parte de los profesores.

## **7. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN**

### **A. PRIMERA CONVOCATORIA:**

#### **INSTRUMENTOS Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:**

Para superar la asignatura, el alumno debe demostrar una adquisición suficiente de los resultados del aprendizaje mediante:

**-PRUEBA DE EVALUACIÓN NÚMERO 1.** Trabajo corto de tipo práctico sobre pronunciación y grafías de inglés antiguo, que se realizará en clase en la semana indicada en el cronograma (10% de la nota final). ESTA PRUEBA DE EVALUACIÓN NO PODRÁ REALIZARSE EN UNA FECHA DISTINTA A LA INDICADA.

**-PRUEBA DE EVALUACIÓN NÚMERO 2.** Trabajo corto de tipo práctico, que podrá consistir en el análisis morfológico y sintáctico de un texto y en su traducción del inglés antiguo al inglés moderno. Se realizará en clase en la semana indicada en el cronograma (20% de la nota final). ESTA PRUEBA DE EVALUACIÓN NO PODRÁ REALIZARSE EN UNA FECHA DISTINTA A LA INDICADA.

**-PRUEBA DE EVALUACIÓN NÚMERO 3.** Prueba escrita que se realizará en la fecha propuesta por la Facultad de Humanidades (70% de la nota final). La prueba escrita puede incluir preguntas tipo ensayo o preguntas cortas relacionadas con los temas propuestos en el programa de la asignatura. En el caso de imposibilidad de asistencia a esta prueba debido a que coincida con alguna de otra asignatura o por cualquier otra causa justificada y debidamente documentada, se deberá presentar UNA SOLICITUD MEDIANTE INSTANCIA AL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA INGLESA PARA REALIZARLA EN LA FECHA DESTINADA A LAS PRUEBAS DE INCIDENCIA. ESTO DEBERÍA HACERSE CON AL MENOS 15 DÍAS DE ANTELACIÓN. Para superar la asignatura con este método de evaluación, el alumno debe haberse presentado a todas las pruebas y obtener un mínimo del 50% en cada una de ellas. Para aquellos alumnos que no realicen (o que no superen) alguna de las dos primeras pruebas (o las dos), la prueba de evaluación número 3 pasaría a incluir también ejercicios de transcripción y análisis morfosintáctico y traducción, dependiendo de cada caso en particular.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN:**

Para otorgar la calificación se tendrán en cuenta los siguientes parámetros:

- Realización de las tareas según los criterios establecidos
- Calidad del material presentado
- Dominio de los conceptos y capacidad de comunicar dichos conceptos
- Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa

## **B. SEGUNDA CONVOCATORIA:**

### **INSTRUMENTOS DE CALIFICACIÓN:**

Para superar la asignatura el alumno debe demostrar una adquisición suficiente de los resultados del aprendizaje mediante:

-Examen (100%). La prueba consistirá en un examen escrito que puede incluir preguntas tipo ensayo, preguntas cortas, ejercicios prácticos de análisis morfosintáctico y traducción, ejercicios prácticos de transcripción u otros relacionados con los temas propuestos en el programa de la asignatura.

### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN:**

Para otorgar la calificación se tendrán en cuenta los siguientes parámetros:

-Realización de las tareas según los criterios establecidos

-Calidad del material presentado

-Dominio de los conceptos y capacidad de comunicar dichos conceptos

-Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa

**8. PREVISIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DOCENTE SEMANAL\***

Este cronograma es una aproximación y puede sufrir cambios.  
 Se indican en azul aquellas semanas en las que hay un día festivo o no lectivo

Cuadrante para asignaturas con semanas de prácticas intercaladas a lo largo del cuatrimestre							
PRIMER CUATRIMESTRE	Sesiones teóricas y teórico-prácticas	Sesiones prácticas	Sesiones teórico-prácticas	Tutorías Especializadas	(otras)	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
OBSERVACIONES							
25-29 sept	2 (3 horas)						
2-6 oct	2						
9-13 oct	2						
16-20 oct		(prácticas gr)					
23-27 oct	2						
30 oct - 3 nov	1					1 (1.5 horas)	
6-10 nov	2						
13-17 nov		(prácticas gr)					
20-24 nov	2						
27 nov - 1 dic	2						
4-8 dic	2						
11-15 dic		(prácticas gr)					
18-21 dic	2						
22 dic - 7 ene	<b>NAVIDAD</b>						
8-12 ene	2						
15-19 ene	2						
16-20 ene	1					1 (1.5 horas)	
pruebas de evaluación						1 (3 horas)	

Se indican en azul aquellas semanas en las que hay un día festivo o no lectivo  
 \*Se recomienda incluir el cronograma en todas las guías docentes.

\*El cronograma es obligatorio para todas las asignaturas en régimen de semipresencialidad, así como para las asignaturas presenciales *Épocas y textos de la literatura universal, Historia del Teatro: Texto y Espectáculo, Literatura y Sociedad en el Mundo Contemporáneo, Andalucía: Pasado y Presente* (todas del Grado en Gestión Cultural), *Historia de la Historiografía*, y *Tendencias Historiográficas* (Grado en Historia)

Cuadrante para asignaturas con semanas de prácticas al final del cuatrimestre							
PRIMER CUATRIMESTRE	Sesiones teóricas	Sesiones prácticas	Sesiones teórico-prácticas	Tutorías Especializadas	(otras)	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
<b>OBSERVACIONES</b>							
25-29 sept							
2-6 oct							
9-13 oct							
16-20 oct							
23-27 oct							
30 oct - 3 nov							
6-10 nov							
13-17 nov							
20-24 nov							
27 nov -1 dic							
4-8 dic							
11-15 dic							
18-21 dic							
22 dic -7 ene	<b>NAVIDAD</b>						
8-12 ene		(prácticas gr)					
15-19 ene		(prácticas gr)					
16-20 ene		(prácticas gr)					
pruebas de evaluación							

Se indican en azul aquellas semanas en las que hay un día festivo o no lectivo

\*Se recomienda incluir el cronograma en todas las guías docentes.

\*El cronograma es obligatorio para todas las asignaturas en régimen de semipresencialidad, así como para las asignaturas presenciales *Épocas y textos de la literatura universal, Historia del Teatro: Texto y Espectáculo, Literatura y Sociedad en el Mundo Contemporáneo, Andalucía: Pasado y Presente* (todas del Grado en Gestión Cultural), *Historia de la Historiografía, y Tendencias Historiográficas* (Grado en Historia)



Cuadrante para asignaturas con semanas de prácticas intercaladas a lo largo del cuatrimestre							
SEGUNDO CUATRIMESTRE	Sesiones teóricas	Sesiones prácticas	Sesiones teórico-prácticas	Tutorías Especializadas	(otras)	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
<b>OBSERVACIONES</b>							
12-16 feb							
19-23 feb							
26 feb – 2 mar							
5-9 mar		(prácticas gr)					
12-16 mar							
19-23 mar							
26-30 mar	<b>SEMANA SANTA</b>						
2-6 abril							
9-13 abril		(prácticas gr)					
16-20 abril							
23-27 abril							
30 abr -4 mayo							
7-11 mayo		(prácticas gr)					
14-18 mayo**							
21-25 mayo**							
28 may – 1 jun							
4-8 jun							
Pruebas de evaluación							

Se indican en azul aquellas semanas en las que hay un día festivo o no lectivo

\*Se recomienda incluir el cronograma en todas las guías docentes.

\*El cronograma es obligatorio para todas las asignaturas en régimen de semipresencialidad, así como para las asignaturas presenciales *Épocas y textos de la literatura universal, Historia del Teatro: Texto y Espectáculo, Literatura y Sociedad en el Mundo Contemporáneo, Andalucía: Pasado y Presente* (todas del Grado en Gestión Cultural), *Historia de la Historiografía, y Tendencias Historiográficas* (Grado en Historia)

\*\*Romería del Rocío (se especifican los días de la semana con docencia)

Cuadrante para asignaturas con semanas de prácticas al final del cuatrimestre							
SEGUNDO CUATRIMESTRE	Sesiones teóricas	Sesiones prácticas	Sesiones teórico-prácticas	Tutorías Especializadas	(otras)	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
<b>OBSERVACIONES</b>							
12-16 feb							
19-23 feb							
26 feb – 2 mar							
5-9 mar							
12-16 mar							
19-23 mar							
26-30 mar	<b>SEMANA SANTA</b>						
2-6 abril							
9-13 abril							
16-20 abril							
23-27 abril							
30 abr -4 mayo							
7-11 mayo							
14-18 mayo**							
21-25 mayo**		(prácticas gr)					
28 may – 1 jun		(prácticas gr)					
4-8 jun		(prácticas gr)					
Pruebas de evaluación							

Se indican en azul aquellas semanas en las que hay un día festivo o no lectivo

\*Se recomienda incluir el cronograma en todas las guías docentes.

\*El cronograma es obligatorio para todas las asignaturas en régimen de semipresencialidad, así como para las asignaturas presenciales *Épocas y textos de la literatura universal, Historia del Teatro: Texto y Espectáculo, Literatura y Sociedad en el Mundo Contemporáneo, Andalucía: Pasado y Presente* (todas del Grado en Gestión Cultural), *Historia de la Historiografía*, y *Tendencias Historiográficas* (Grado en Historia)

\*\*Romería del Rocío (se especifican los días de la semana con docencia)